

VERBALE DI ACCORDO

Ai sensi dell'art. 4, Legge n. 300/1970 e s.m.i., avente ad oggetto l'installazione e le modalità di utilizzo di impianti di videosorveglianza a bordo dei treni

In data 7 settembre 2017 in Roma, si sono incontrate:

TRENTALIA S.p.A., con l'assistenza di Ferrovie dello Stato Italiane S.p.A.

e

le Segreterie Nazionali delle organizzazioni sindacali FILT/CGIL, FIT/CISL, UILTRASPORTI, UGL TAF, FAST Mobilità e OrSA Ferrovie.

Premesso che:

- ai sensi di quanto previsto dall'art. 55 del vigente CCNL della Mobilità/Area contrattuale Attività Ferroviarie, è esclusa ogni finalità di controllo a distanza dell'attività dei lavoratori dipendenti;
- la videosorveglianza, intesa come controllo ambientale effettuato mediante apparecchi audiovisivi che rilevano in modo continuativo immagini relative a persone, rappresenta un'unità identificabile come trattamento di dati personali, soggetta in quanto tale alle disposizioni di cui all'art. 4 della Legge n. 300/1970, come modificato dal D. Lgs. n. 151/2015, oltre che del D. Lgs. n. 196/2003;
- per l'installazione di impianti audiovisivi richiesti da esigenze organizzative e produttive, per la sicurezza del lavoro e per la tutela del patrimonio aziendale, dai quali possa derivare anche la possibilità di un controllo a distanza dell'attività dei lavoratori, l'art. 4 della Legge n. 300/1970 e s.m.i. prescrive la necessità di un preventivo accordo con le rappresentanze sindacali unitarie o aziendali o, in alternativa, nel caso di imprese con unità produttive ubicate in diverse province della stessa regione ovvero in più regioni, con le associazioni sindacali comparativamente più rappresentative sul piano nazionale;
- ai fini della tutela del patrimonio e della sicurezza aziendali, nonché della prevenzione di reati all'interno dei siti di propria pertinenza, per aumentare la security e la percezione di sicurezza a bordo treno sia per i viaggiatori, sia per il personale ferroviario, Trenitalia S.p.A. ha la necessità di installare impianti di videosorveglianza a presidio dei propri treni;
- tale iniziativa si iscrive in un più generale quadro di azioni messe in campo a livello di Gruppo FS Italiane per l'innalzamento dei livelli di security e di percezione della sicurezza a bordo dei treni e nelle stazioni, nonché per fornire adeguato supporto alle forze di pubblica sicurezza nell'individuazione dei responsabili di eventuali reati (furti, molestie, aggressioni, attentati terroristici, etc.) perpetrati nei confronti dei viaggiatori, del personale ferroviario e dei beni aziendali. Pertanto, i predetti impianti audiovisivi non si qualificano soltanto come strumenti utilizzati per la tutela del patrimonio e della sicurezza aziendali ma perseguono altresì obiettivi di prevenzione dei reati e di individuazione dei loro eventuali responsabili;
- i suddetti impianti di videosorveglianza potrebbero riprendere immagini di lavoratori che transitano nelle aree videosorvegliate;

le parti convengono quanto segue:

1. Le premesse e gli allegati costituiscono parte integrante del presente accordo.
2. I sistemi di videosorveglianza presenti a bordo dei treni, avranno le caratteristiche illustrate in dettaglio nei documenti allegati. Tali telecamere saranno tutte attive secondo le modalità d'uso appresso indicate.
3. Tutte le telecamere funzioneranno a focale fissa.
4. Le immagini di tutte le telecamere saranno visualizzabili in tempo reale dai monitor a bordo treno e non potranno essere utilizzate per finalità di controllo a distanza dei lavoratori, come già specificato in premessa al presente verbale. Le stesse immagini, pertanto, saranno visualizzabili esclusivamente per esigenze di sicurezza, così come indicate alla lettera a del successivo punto 5.
5. La visualizzazione da remoto e/o in modalità registrazione avverrà:
 - a. ad opera del personale nominato dal Responsabile di Protezione Aziendale di Trenitalia S.p.A. con formale lettera di incarico, che accederà da apposita postazione pc protetta da password solo a Lui nota, nel caso in cui l'accesso alle immagini sia motivato esclusivamente da esigenze di security ovvero dalla necessità di fornire adeguato supporto alle forze dell'ordine ed all'autorità giudiziaria nell'individuazione dei responsabili di eventuali reati;
 - b. solo congiuntamente ad un componente della competente RSU/Collegio Elettorale eletto nelle liste delle OO.SS. firmatarie del presente verbale, qualora si ponga la necessità di visionare immagini, registrate dalle telecamere in via indiretta ed occasionale, che ricomprendano situazioni - comunque non riconducibili alle fattispecie di cui alla precedente lettera a - in cui risultino coinvolti dipendenti impegnati nello svolgimento delle proprie prestazioni lavorative, con esclusivo riferimento a esigenze legate alla tutela del patrimonio aziendale che non riguardino gli obblighi direttamente o indirettamente derivanti dal rapporto di lavoro. A tal fine i suddetti componenti della RSU/Collegio Elettorale interessata saranno coinvolti nella visualizzazione delle immagini a rotazione e, a scalare, sulla base dell'effettiva disponibilità del momento (un solo rappresentante per volta). In ogni caso, la visualizzazione congiunta delle immagini dovrà avvenire entro il termine di conservazione delle stesse e prima della loro automatica cancellazione mediante sovrascrittura (v. successivo p. 6). Garante del fatto che l'accesso alle immagini di cui trattasi avvenga esclusivamente in maniera congiunta è il Responsabile di Protezione Aziendale di Trenitalia S.p.A..
6. Le immagini registrate saranno conservate per un periodo massimo di una settimana dalla rilevazione, trascorso il quale esse saranno automaticamente cancellate mediante sovrascrittura. E' in ogni caso fatta salva la possibilità di conservare le immagini acquisite oltre tali termini, nel caso in cui si debba aderire ad una specifica richiesta investigativa da parte dell'autorità giudiziaria competente o di polizia.
7. Esclusivamente per esigenze tecniche connesse alla manutenzione delle apparecchiature e per la definizione del palinsesto, le immagini saranno visualizzabili in tempo reale ed in modalità registrazione dal personale della manutenzione nominato con formale lettera di incarico dal Responsabile di Protezione Aziendale di Trenitalia S.p.A., per il tempo strettamente necessario ad effettuare la verifica della corretta funzionalità del sistema. In tutti gli altri casi, le telecamere

saranno disabilitate dal personale di manutenzione al momento dell'ingresso del treno in officina e resteranno spente per tutto il tempo della sua permanenza nella stessa.

8. Il trattamento dei dati derivanti dall'utilizzo delle apparecchiature indicate nel presente Accordo avverrà nei limiti dettati dalle vigenti norme previste dall'art. 4, comma 3, L. n. 300/1970, nonché nel rispetto della normativa in materia di privacy ex D. Lgs. n. 196/2003.
9. I lavoratori e i soggetti terzi (fornitori, clienti, lavoratori di ditte appaltatrici esterne, ecc) che transiteranno nelle aree sorvegliate dalle telecamere, saranno informati della presenza delle stesse mediante affissione di specifici cartelli conformi al modello predisposto dal Garante per la protezione dei dati personali di cui al Provvedimento Generale dell'8 aprile 2010 in materia di videosorveglianza.
10. L'eventuale installazione di ulteriori sistemi sarà oggetto di nuovi e successivi accordi tra le parti, ai sensi del vigente art. 4 della legge n. 300/1970. In tal caso, nel rispetto della normativa in materia di trattamento dei dati personali, si provvederà anche all'aggiornamento dell'informativa resa.
11. Titolare del trattamento dei dati è Trenitalia S.p.A. con sede legale in Piazza della Croce Rossa 1, 00161 – Roma.
12. Responsabile del trattamento dei dati personali acquisiti tramite videosorveglianza è esclusivamente il responsabile di Protezione Aziendale di Trenitalia S.p.A.. I diritti previsti dall'art. 7 del D. Lgs. n. 196/2003 potranno essere esercitati nei confronti del suddetto responsabile.
13. Per quanto non previsto dal presente accordo, le parti rinviando alle prescrizioni dettate dal Garante per la Protezione dei dati personali nel Provvedimento Generale dell'8 aprile 2010 succitato ed alla normativa vigente in materia.
14. Il punto 5 del presente verbale si applica a tutti gli accordi eventualmente già sottoscritti o che saranno in futuro sottoscritti a livello territoriale in materia di videosorveglianza a bordo dei treni.

Allegati: n° 6 planimetrie relative alla dislocazione delle telecamere a bordo dei treni.

Trenitalia S.p.A.

Ferrovie dello Stato Italiane S.p.A.

Segreterie Nazionali:

FILT/CGIL

FIT/CISL

UILTRASPORT

UGL TAF

FAST Mobilità

OrSA Ferrovie

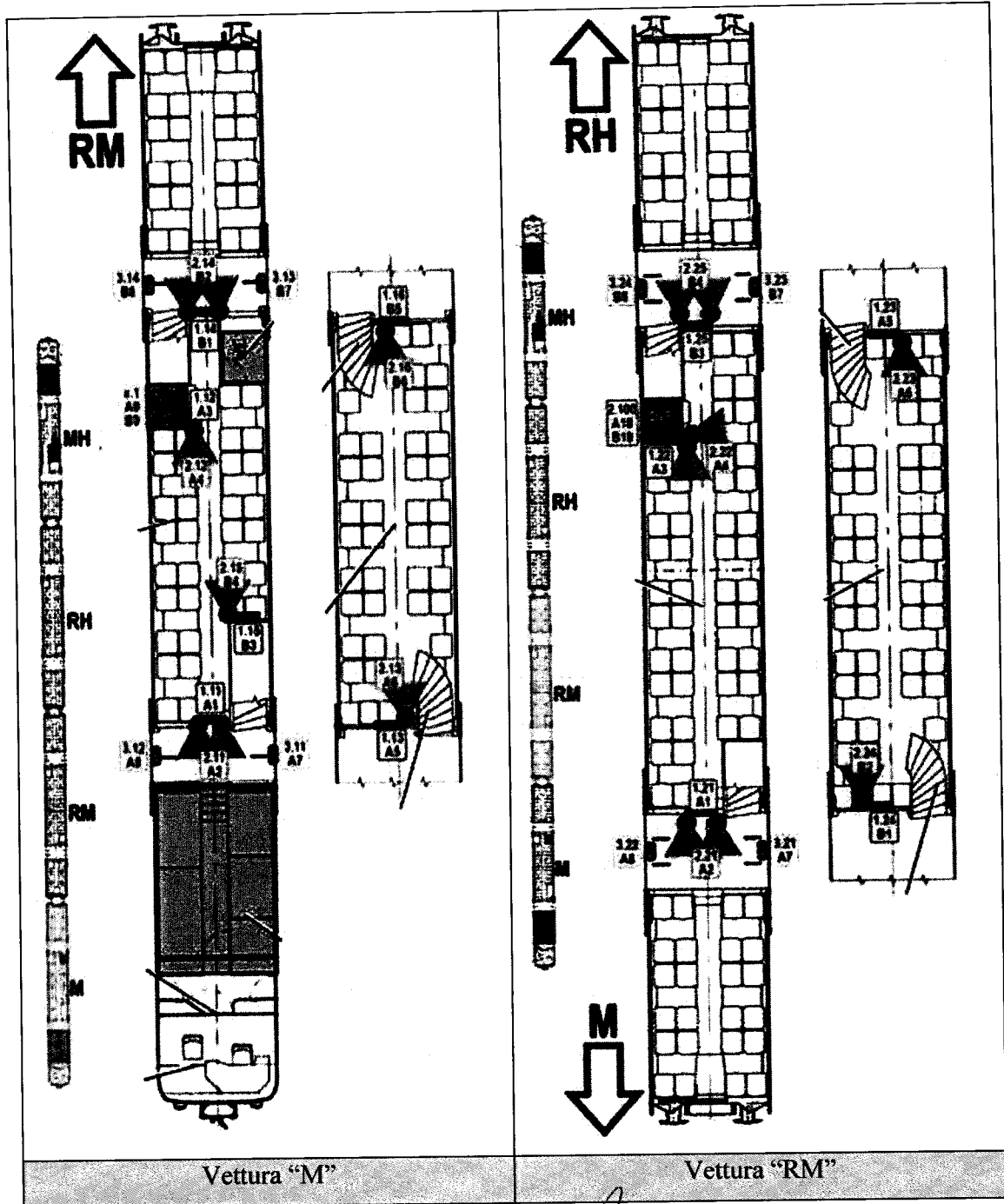
[Handwritten signatures of union representatives]

- Il modulo SW installato sul Media3n server deputato alle funzioni di “concentratore” dei dati di conteggio di bordo
- Impianto **intranet wifi** di bordo, composto da:
 - Access point Wi-Fi (non oggetto di fornitura)
 - Portale di bordo Dove6_OnDe per i passeggeri
 - Portale di bordo Eccoti_Web per il personale di scorta
- Impianto di **videosorveglianza**, composto da:
 - Telecamere IP connesse alla rete di treno
 - Due server DVR per lo storage delle immagini provenienti dalle camere
 - Un modulo applicativo del Sistema Eccoti per l'interfaccia utente del sistema
 - Una console su ciascun banco di manovra da cui interagire con il Sistema (non parte dello scopo di fornitura, se non per la componente SW web based)

3.4 Schema di deploy della soluzione di bordo

Nei figurini seguenti si individuano i siti di installazione dei vari apparati componenti la soluzione all'interno delle 4 tipologie di vetture di un convoglio TAF:





W

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

44	PORTABILI	21	ZONA PER PARCOGGIO CARROZZINA HK
43	CHARIER BICYCLE	20	SMOKE EXHAUST
42	SPECIAL SWAP	19	SEATLE RECLINABILE
41	TELEVISION SCREEN/LANZA INTERNA	18	FOLDING SEAT
40	INTERNAL VIDEO CAMERA	17	C2V-ARMADIO ELETTRICO
39	RIVELATORE FUMI	16	C2V-ELETTRICAL CABINETS
38	SMOKE DETECTOR	15	C2K-ELETTRICAL CABINETS
37	MONITOR SINGOLO L0D	14	STRAP-UP SEAT
36	SINGLE MONITOR L0D	13	TIP-UP SEAT
35	UEBLO IMPIANTO ANTINCENDIO	12	BATTENTE
34	FIRE EXTINGUISHER NOZZLE	11	N.C.
33	CITOFONO	10	POSTO PER DISABILI
32	EMERGENCY PHONE	9	AREA FOR WHEELCHAIRS
31	TELEFONO DI SERVIZIO	8	PORTA A DOPPIA VOLATA
30	TELEPHONE EQUIPMENT	7	DOUBLE DOOR FLYING
29	C24-ARMADIO ELETTRICO	6	RAMPA
28	C23-ARMADIO ELETTRICO	5	RAMPA
27	C22-ARMADIO ELETTRICO	4	INDICATORE DI PERCORSO
26	C21-ARMADIO ELETTRICO	3	INDICATOR OF ROUTE
25	C20-ARMADIO ELETTRICO	2	FINESTRA VASISTAS
24	C19-ARMADIO ELETTRICO	1	TRANSOM WINDOW
23	C18-ARMADIO ELETTRICO		BOTTIGLIE DI BORO
22	C17-ARMADIO ELETTRICO		BORO EQUIPMENT
	C16-ARMADIO ELETTRICO		PARETINA CINGHIA
	C15-ARMADIO ELETTRICO		CABIN WALL
	C14-ARMADIO ELETTRICO		FINESTRA DI EMERGENZA
	C13-ARMADIO ELETTRICO		SAFETY WINDOW
	C12-ARMADIO ELETTRICO		SEZIONATORE AT
	C11-ARMADIO ELETTRICO		HV BREAKER
	C10-ARMADIO ELETTRICO		GRANDINI DI SALITA
	C09-ARMADIO ELETTRICO		STRIPES
	C08-ARMADIO ELETTRICO		CANCIO DI TRAZIONE
	C07-ARMADIO ELETTRICO		COLPERS
	C06-ARMADIO ELETTRICO		ESTINTORE
	C05-ARMADIO ELETTRICO		EXTINGUISHER
	C04-ARMADIO ELETTRICO		WAND TECHNICO
	C03-ARMADIO ELETTRICO		TECHNICAL EMPTY
	C02-ARMADIO ELETTRICO		CABIN TO GUIDA
	C01-ARMADIO ELETTRICO		DRIVING CAB
	C00-ARMADIO ELETTRICO		

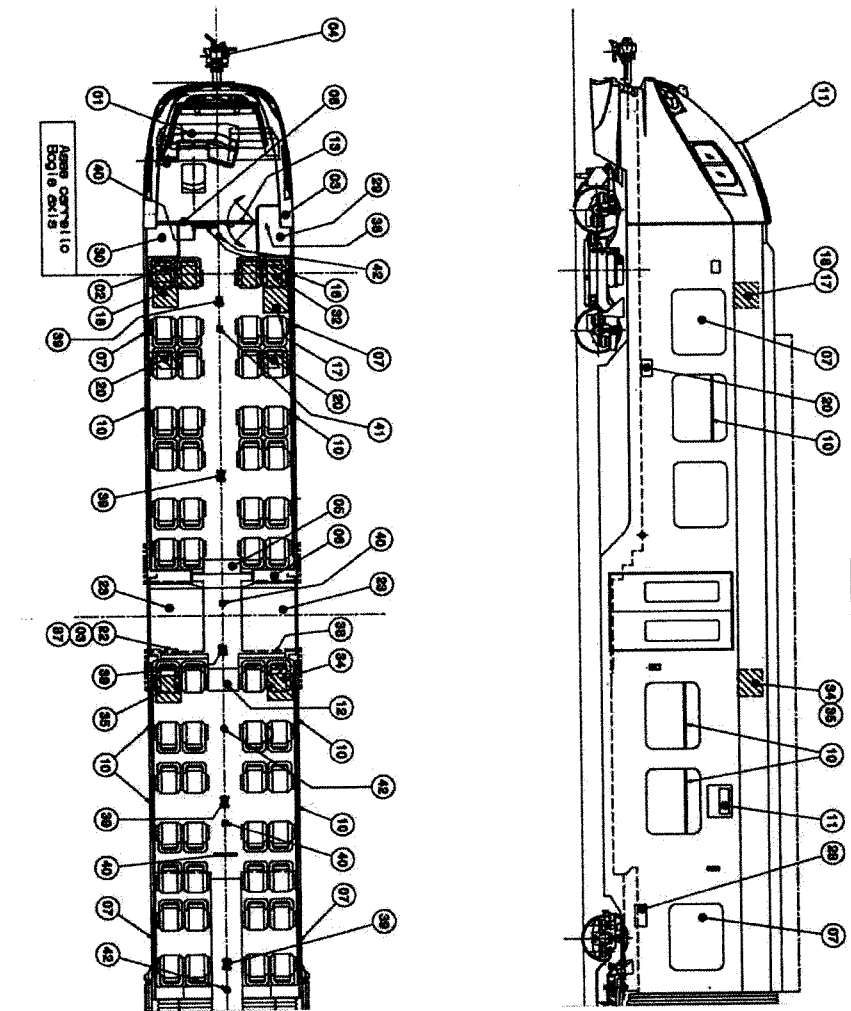


Fig. 1-4 Principali componenti installati su elemento A46 ETR526

ETRS26	PBC	01	A	02	00
--------	-----	----	---	----	----

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

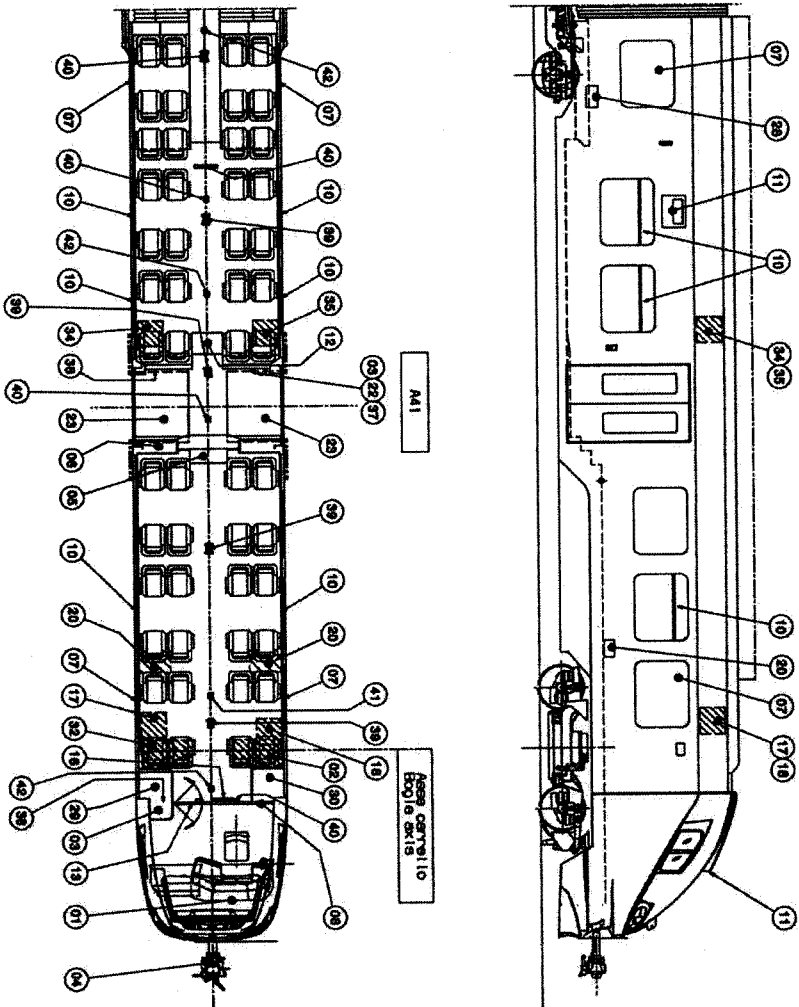
[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

44	PORTABILI	21	ZONA PER PARCHEGGIO CARROZZINA HK
43	CARRIERI BIANCOLE	20	SABBIERA
42	RAMPA SPECIALE	19	SANDBOX
41	TELECAMERA SOVRICA LAMPA INTERNA	18	FEDILE RECLINABILE
40	INTERNALE VIDEO CAMERA	17	CZ1-ARMADIO ELETTRICO
39	RIVESTITORE PUMI	16	CZ2-ARMADIO ELETTRICO
38	MONITOR SINGOLO LOD	15	CZ3-ARMADIO ELETTRICO
37	SINGLE MONITOR LOD	14	STRAPPIANTINO
36	LEVELLO IMPIANTO ANTILIBROLO	13	TIP-UP SEAT
35	FIRE ESTINGUISHER NOZZLE	12	RITIRATA
34	CITOFONO	11	V.C.
33	EMERGENCY PHONE	10	POSTO PER DISABILI
32	TELEFONO EQUIPMENT	9	AREA FOR WHEELCHAIRS
31	CZ1-ARMADIO ELETTRICO	8	FORTE A DOPPIA VOLATA
30	CZ2-ARMADIO ELETTRICO	7	DOUBLE DOOR FLYING
29	CZ3-ARMADIO ELETTRICO	6	RAMPA
28	CZ4-ARMADIO ELETTRICO	5	RAMPA
27	CZ5-ARMADIO ELETTRICO	4	INDICATORE DI PERCORSO
26	CZ6-ARMADIO ELETTRICO	3	INDICATOR OF ROUTE
25	CZ7-ARMADIO ELETTRICO	2	FINESTRA VASISTAS
24	CZ8-ARMADIO ELETTRICO	1	FINESTRA VASISTAS
23	CZ9-ARMADIO ELETTRICO	0	FINESTRA VASISTAS
22	CZ10-ARMADIO ELETTRICO	-1	FINESTRA VASISTAS

Fig. 1-5 Principali componenti installati su elemento A41 ETR526 Standard

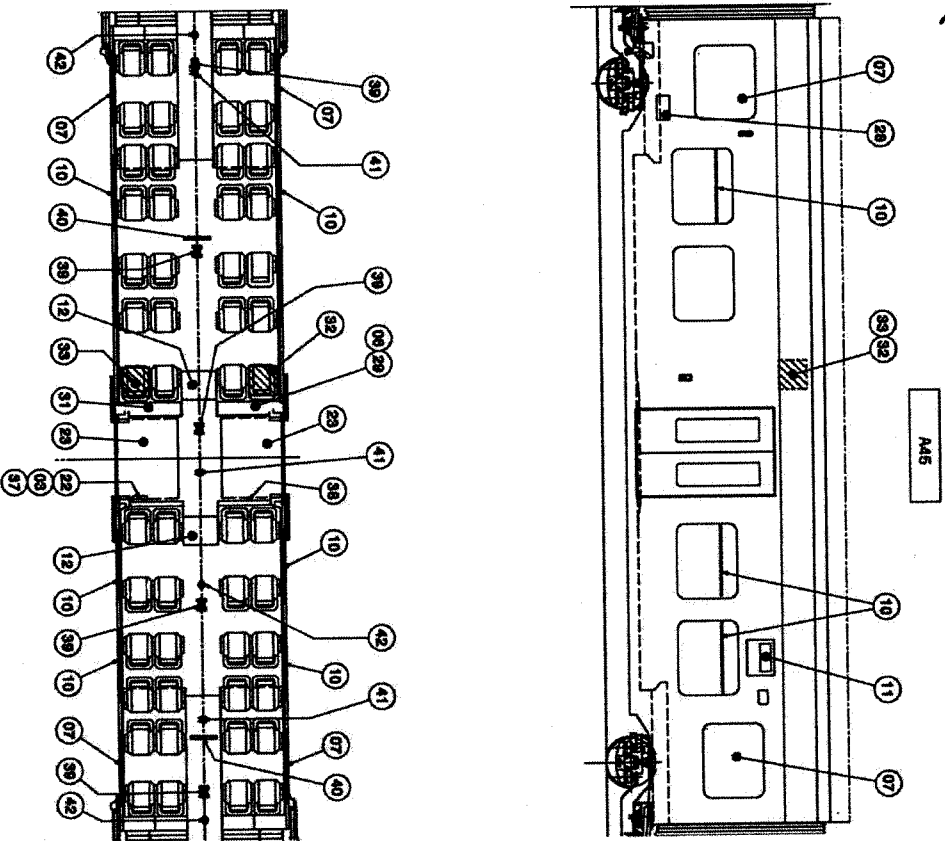
ETR526	PBC	01	A	02	00
--------	-----	----	---	----	----



44	PORTABICI	21	ZONA PER PARCHEGGIO CARROZZINA HK
	CARRIER BICYCLE		ZONE FOR HK WHEELCHAIR PARKING
43	PANNA SPECIALE	20	SANDBOX
	SPECIAL RAMP		SEATLE RECLINABILE
42	TELECAMERA SORVEGLIANZA INTERNA	19	FOLDING SEAT
	INTERNAL VIDEO CAMERA		C24-ARMADIO ELETTRICO
41	RIVELATORE FUMI	18	C24-ELECTRICAL CABINETS
	SMOKE DETECTOR		C24-ARMADIO ELETTRICO
40	MONITOR SINGOLO LOO	17	C24-ELECTRICAL CABINETS
	SINGLE MONITOR LOO		STRANPLANTINO
39	URTOLO IMPIANTO ANTINCENDIO	16	TIP-UP SEAT
	FIRE ESTINGUISHER NOZZLE		RITIRATA
38	CITOFONO	15	V.C.
	EMERGENCY PHONE		POSTO PER DISABILI
37	TELEFONO DI SERVIZIO	14	AREA FOR WHEELCHAIRS
	TELEPHONE EQUIPMENT		PORTA A DOPPIA VOLATA
36	C24-ARMADIO ELETTRICO	13	DOUBLE DOOR FLYING
	C24-ELECTRICAL CABINETS		RAMPA
35	C24-ARMADIO ELETTRICO	12	RAMPA
	C24-ELECTRICAL CABINETS		INDICATORE DI PERCORSO
34	C23-ELETTRICO CABINETT	11	INDICATOR OF ROUTE
	C23-ELECTRICAL CABINETS		FINESTRA VASISTAS
33	C22-ARMADIO ELETTRICO	10	TRANSON WINDOW
	C22-ELECTRICAL CABINETS		DOTAZIONI DI BORDO
32	C21-ARMADIO ELETTRICO	09	BORDO EQUIPMENT
	C21-ELECTRICAL CABINETS		PARETINA CUBINA
31	C09-ELETTRICO CABINETT	08	CABIN WALL
	C09-ELECTRICAL CABINETS		FINESTRA DI EMERGENZA
30	C02-ELETTRICO CABINETT	07	SAFETY WINDOW
	C02-ELECTRICAL CABINETS		SEZIONATORE AT
29	C01- ARMADIO ELETTRICO	06	SM BREAKER
	C01-ELECTRICAL CABINETS		GRADINI DI SALITA
28	SPORTELLO ISOLAMENTO E SCARICO FREDDO	05	STEPS
	COVER INSULATION AND EXHAUST BRAKE		GANCIO DI TRAZIONE
27	SCARICO REFLUI	04	CUMPLER
	WASTEWATER DISCHARGE		ESTINTORE
26	PANNA MANUALE PER DISABILI	03	EXTINGUISHER
	RAMP MANUAL FOR DISABLED		VANO TECNICO
23	BORDINO STEP	02	TECHNICAL EMPTY
	CESTINO PORTA RIFIUTI	01	DRIVING CAB
22	WASTEBASKET		

Fig. 1-7 Principali componenti installati su elemento A45 ETR526 Standard

ETR526	PBC	01	A	02	00
--------	-----	----	---	----	----

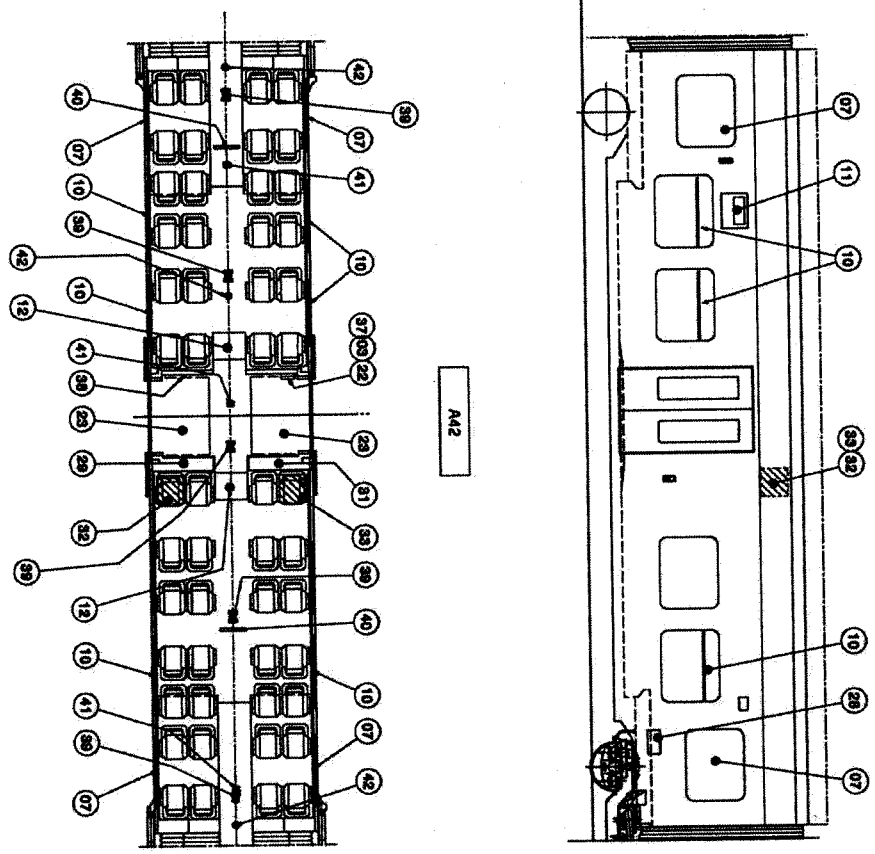


Handwritten signatures and initials at the bottom of the page.

44	PORTABILI	21	ZONA PER PARCHEGGIO CARROZZINA HK
43	RAMPA SPECIALE	20	SANDBOX
42	TELECAMERA SORVEGLIANZA INTERNA	19	SEDILE RECLINABILE
41	INTERVAL VIDEO CAMERA	18	FOLDING SEAT
40	RIVELATORE FUMI	17	C24-ARMADIO ELETTRICO
39	MONITOR SINGOLO LCD	16	C24-ARMADIO ELETTRICO
38	SINGLE MONITOR LCD	15	C24-ARMADIO ELETTRICO
37	URTOLO IMPIANTO ANTINCENDIO	14	STRAPUNTINO
36	FIBRE ESTINGUISHER NOZZLE	13	TIP-UP SEAT
35	CITOFONO	12	RITIRATA
34	EMERGENCY PHONE	11	U.C.
33	TELEFONO DI SERVIZIO	10	POSTO PER DISABILI
32	TELEPHONE EQUIPMENT	9	AREA PER LARBEI CHAIRS
31	C24-ARMADIO ELETTRICO	8	PORTA A DOPPIA VOLATA
30	C23-ARMADIO ELETTRICO	7	DOUBLE DOOR FLYING
29	C22-ARMADIO ELETTRICO	6	RAMP
28	C21-ARMADIO ELETTRICO	5	INDICATORE DI PERCORSO
27	C09-ARMADIO ELETTRICO	4	INDICATOR OF ROUTE
26	C02-ARMADIO ELETTRICO	3	FINESTRA VISISTAS
25	C02-ARMADIO ELETTRICO	2	FINESTRA VISISTAS
24	C01-ARMADIO ELETTRICO	1	TRAMON WINDOW
23	C01-ARMADIO ELETTRICO		DOTAZIONI DI BORDO
22	C01-ARMADIO ELETTRICO		BORD EQUIPMENT
			PARETTINA CUBICINA
			CABIN WALL
			FINESTRA DI EMERGENZA
			SAFETY WINDOW
			SEZIONATORE AT
			HM BREAKER
			GRADINI DI SALITA
			STEPS
			GANCIO DI TRAZIONE
			COLLAPSER
			ESTINGUISHER
			VANO TECNICO
			TECHNICAL BERTY
			CABINA DI GUIDA
			DRIVING CAB

Fig. 1-9 Principali componenti installati su elemento A42

ETRS26	PBC	01	A	02	00
--------	-----	----	---	----	----



[Handwritten signature]

Ac

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]